**Evangelio de Juan**

**Capítulo 11**

**1 Había un hombre enfermo, Lázaro de Betania, del pueblo de María y de su her­mana Marta.**

**2 María era la misma que derramó per­fume sobre el Señor y le secó los pies con sus cabellos. Su hermano Lázaro era el que estaba enfermo.**

**3 Las hermanas enviaron a decir a Jesús: «Señor, el que tú amas, está enfermo».**

**4 Al oír esto, Jesús dijo: «Esta enferme­dad no es para muerte; es para gloria de Dios, para que el Hijo de Dios sea glorifi­cado por ella».**

**5 Jesús quería mucho a Marta, a su her­mana y a Lázaro.**

**6 Sin embargo, cuando oyó que este se encontraba enfermo, se quedó dos días más en el lugar donde estaba.**

**7 Después dijo a sus discípulos: «Volva­mos a Judea».**

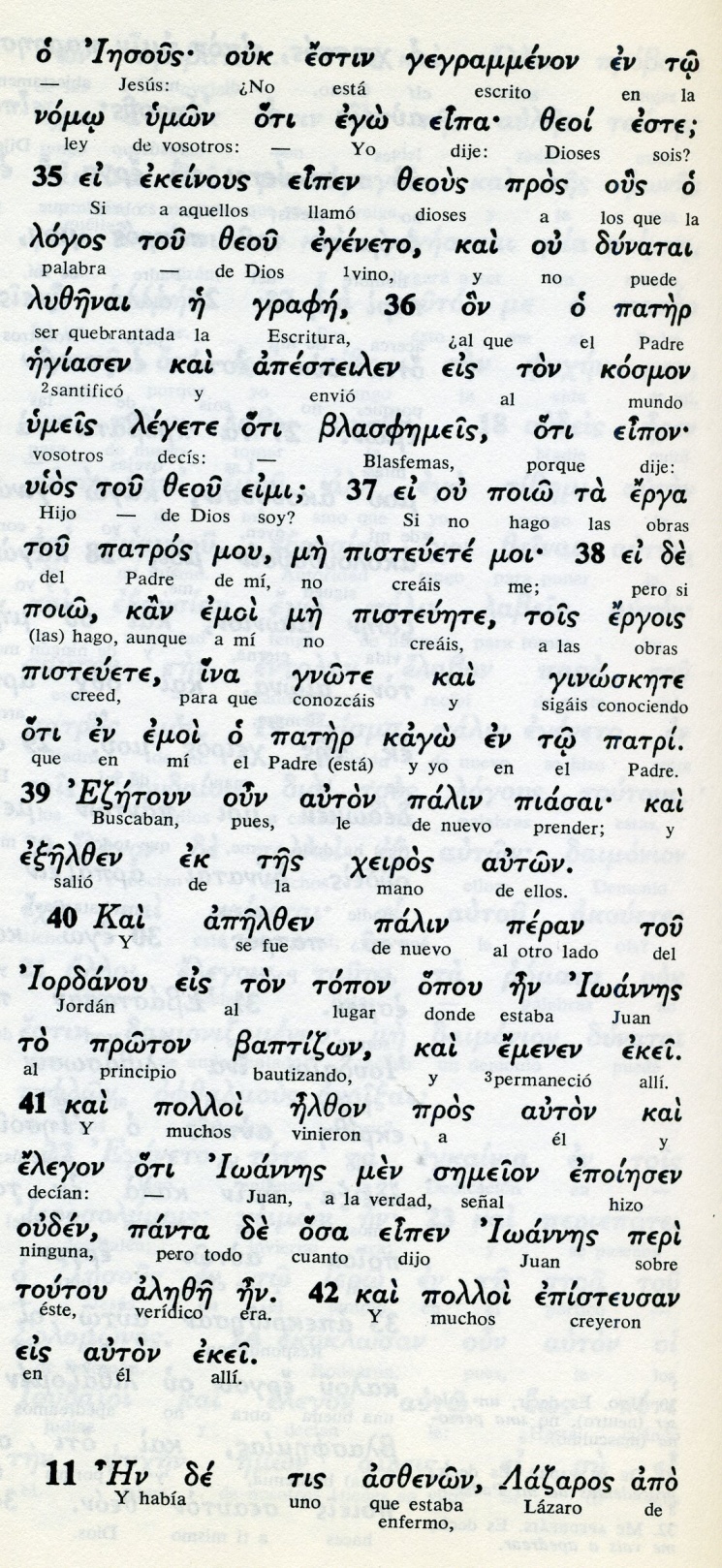
**8 Los discípulos le dijeron: «Maestro, hace poco los judíos querían apedrearte, ¿quieres volver allá?».**

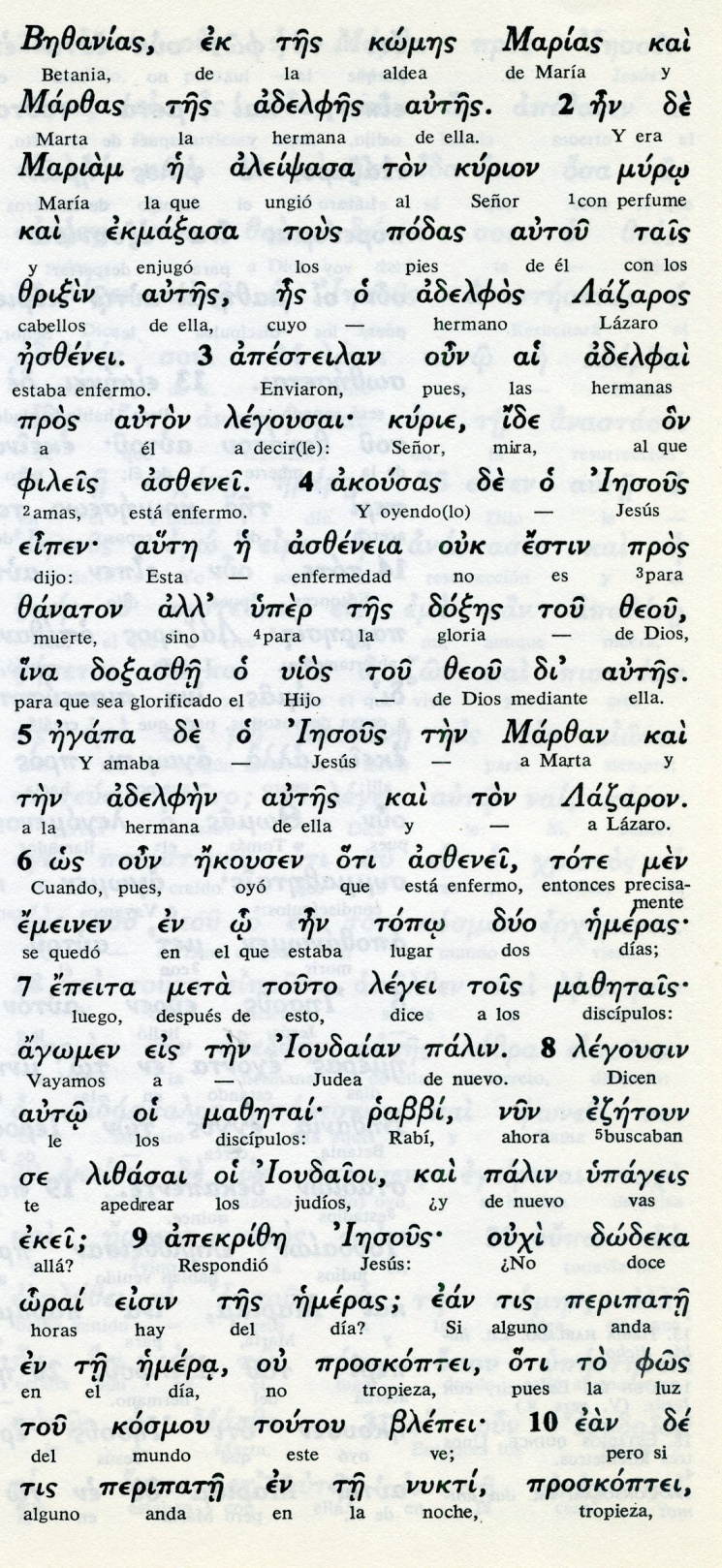
**9 Jesús les respondió: «¿Acaso no son doce la horas del día? El que camina de día no tropieza, porque ve la luz de este mundo;**

**10 en cambio, el que camina de noche tropieza, porque la luz no está en él».**

**- - - - - - - - - - - -**

***El milagro de la resurrección de Lázaro fue el más significativo, despues de su propia resurreccion. Por eso fue el que decidió a los miembros del Sanedrin a pensar que era preciso matarle. Caifás dijo sarcásticamente que "era para salvar a la nación". Pero sabía que era por mala y ciega envidia y soberbio fanatismo suyo y de los demás sacerdotes.***

****

****

**Conceptos básicos**

**doxes: gloria**

**aszenei: enfermo**

**emeras: dias**

**fos: luz**

**nikti: noche**

**11 Después agregó: «Nuestro amigo Lázaro duerme, pero yo voy a desper­tarlo».**

**12 Sus discípulos le dijeron: «Señor, si duerme, se curará».**

**13 Ellos pensaban que hablaba del sueño, pero Jesús se refería a la muerte.**

**14 Entonces les dijo abiertamente: «Lázaro ha muerto,**

**15 y me alegro por vosotros de no haber estado allí, a fin de que creáis. Vayamos a verlo».**

**16 Tomás, llamado el mellizo, dijo a los otros discípulos: «Vayamos también no­sotros para morir con él».**

**17 Cuando Jesús llegó, se encontró con que Lázaro estaba sepultado desde hacía cuatro días.**

**18 Betania distaba de Jerusalén sólo unos quince estadios.**

**19 Muchos judíos habían ido a consolar a Marta y a María, por la muerte de su her­mano.**

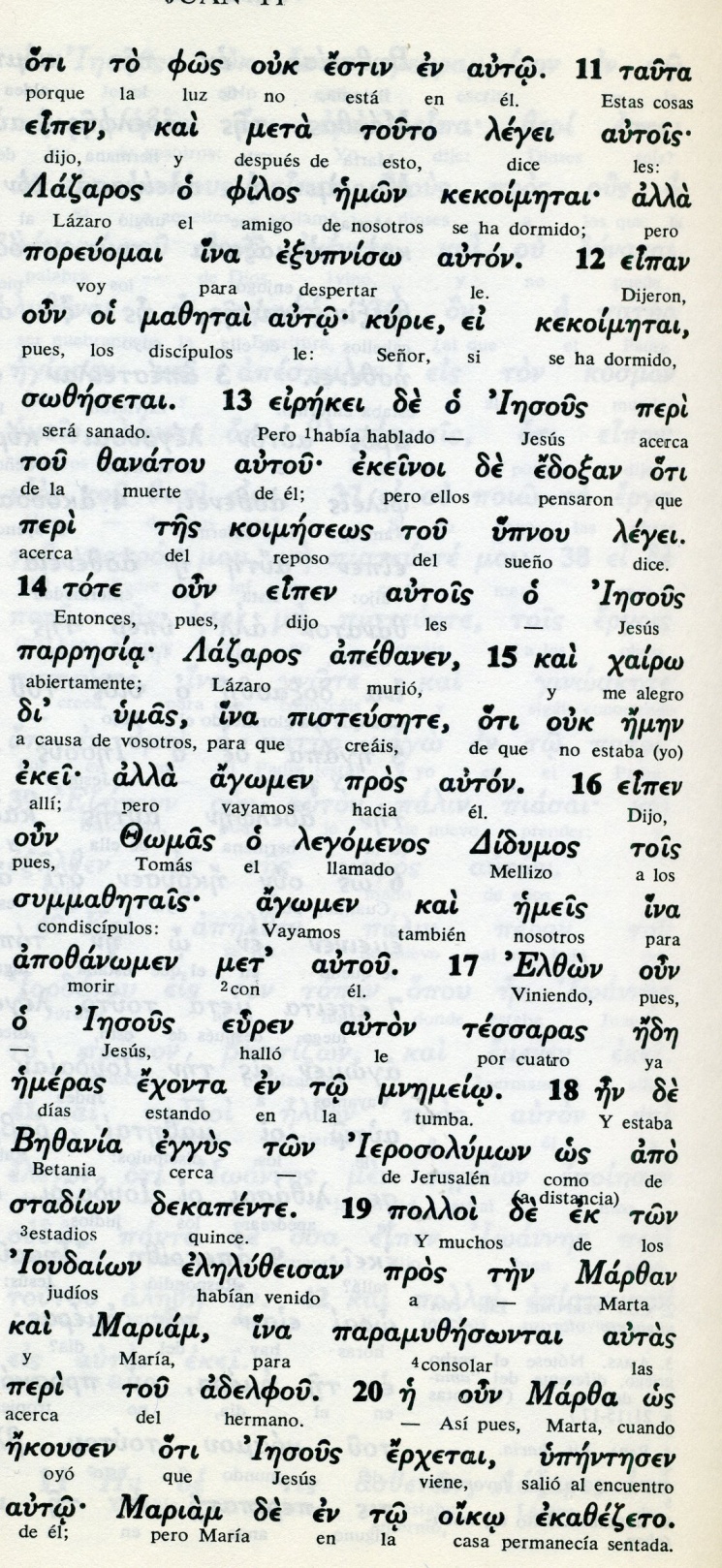
**20 Al enterarse de que Jesús llegaba, Marta salió a su encuentro, mientras María permanecía en la casa.**

**- - - - - - - - - - - -**

***Jesús sabia lo que iba a suceder y lo que iba a hacer. Sabía que iba a ser su último milagro De las tres resurrecciones que nos hablan los textos evangélicos, la de Lázaro iba a ser la más espectacular. Estaba ya en el sepulcro desde hacia cuatro dias.***

***La resurreccion era la prueba de que era Señor de la vida. Por eso la acompañó con una plegaria al Padre que todos oyeron.***

***Y en ese todos estaban los que, ante el hecho, dijeron: "Es el Hijo de Dios". Y también estaban los que fueron pronto a narrar el hecho a los sumos sacerdotes. El milagro fue contemplado por todos: los más humildes admiraron . Los traidores se resistieron.***

****

**Conceptos básicos**

**zanatou: muerte**

**filos: amigo**

**kekoimetai: dormido**

**koimeseo: reposo**

**apezanen: murió ya**

**mnemeio: tumba, sepulcro**

**adelfou: hermano**

**oiko: casa**

**21 Marta dijo a Jesús: «Señor, si hubieras estado aquí, mi hermano no habría muerto.**

**22 Pero yo sé que aun ahora, Dios te con­cederá todo lo que le pidas».**

**23 Jesús le dijo: «Tu hermano resucitará».**

**24 Marta le respondió: «Sé que resucitará en la resurrección del último día».**

**25 Jesús le dijo: «Yo soy la Resurrección y la Vida. El que cree en mí, aunque muera, vivirá:**

**26 y todo el que vive y cree en mí, no mo­rirá jamás. ¿Crees esto?».**

**27 Ella le respondió: «Sí, Señor, creo que tú eres el Cristo, el Hijo de Dios, el que debía venir al mundo».**

**28 Después fue a llamar a María, su her­mana, y le dijo en voz baja: «El Maestro está aquí y te llama».**

**29 Al oír esto, ella se levantó rápidamente y fue a su encuentro.**

**30 Jesús no había llegado todavía al pue­blo, sino que estaba en el mismo sitio donde Marta lo había encontrado.**

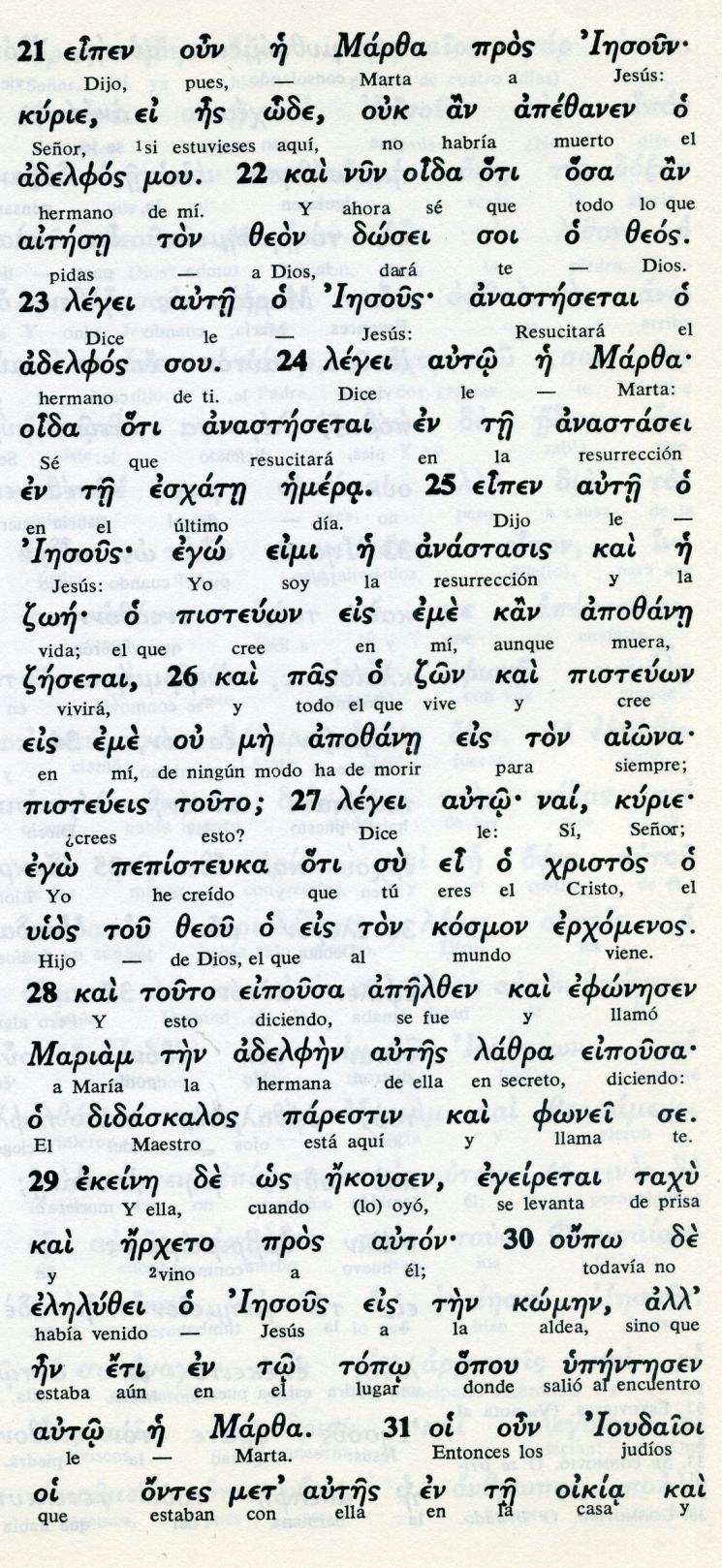
**31 Los judíos que estaban en la casa con­solando a María, al ver que esta se levan­taba de repente y salía, la siguieron, pen­sando que iba al sepulcro para llorar allí.**

**- - - - - - - - - - - - - - -**

***La conversación de Jesús con Marta y María se centró en el sentido de la resurrección. Jesús termina indicando a las dos hermanas: yo soy la resurrección y la vida.***

***El sacar del sepulcro a Lázaro , además de milagro de consuelo, se presenta como un mensaje de trascendencia, un anuncio de la vida eterna.***

***Jesús, que va a morir y a resucitar, se va a convertir en la esperanza de que la muerte va a ser vencida. El resucita para no morir ya más y los hombres resucitaremos para no morir. Lázaro volvió a morir, pero su nueva vida se iba a convertir en signo de la vida eterna.***

****

**Conceptos básicos**

**apozanen: muerto**

**dsoen: vida**

**pisteuon: cree**

**kosmon: mundo**

**kadra: secreto**

**apelzen: fue**

**anastesetai: resucitará**

**taju: prisa**

**komen: aldea**

**32 María llegó a donde estaba Jesús y, al verlo, se postró a sus pies y le dijo: «Se­ñor, si hubieras estado aquí, mi hermano no habría muerto».**

**33 Jesús, al verla llorar a ella, y también a los judíos que la acompañaban, se con­movió en el espíritu y se turbó.**

**34 Preguntó: «¿Dónde lo pusisteis?». Le respondieron: «Ven, Señor, y lo verás».**

**35 Y Jesús lloró.**

**36 Los judíos dijeron: «¡Mirad cómo lo amaba!».**

**37 Pero algunos decían: «Este que abrió los ojos del ciego de nacimiento, ¿no podría impedir que Lázaro muriera?».**

**38 Jesús, conmoviéndose nuevamente, llegó al sepulcro, que era una cueva con una piedra encima,**

**39 y les dijo: «Quitad la piedra». Marta, la hermana del difunto, le respondió: «Se­ñor, huele mal; ya hace cuatro días que está muerto».**

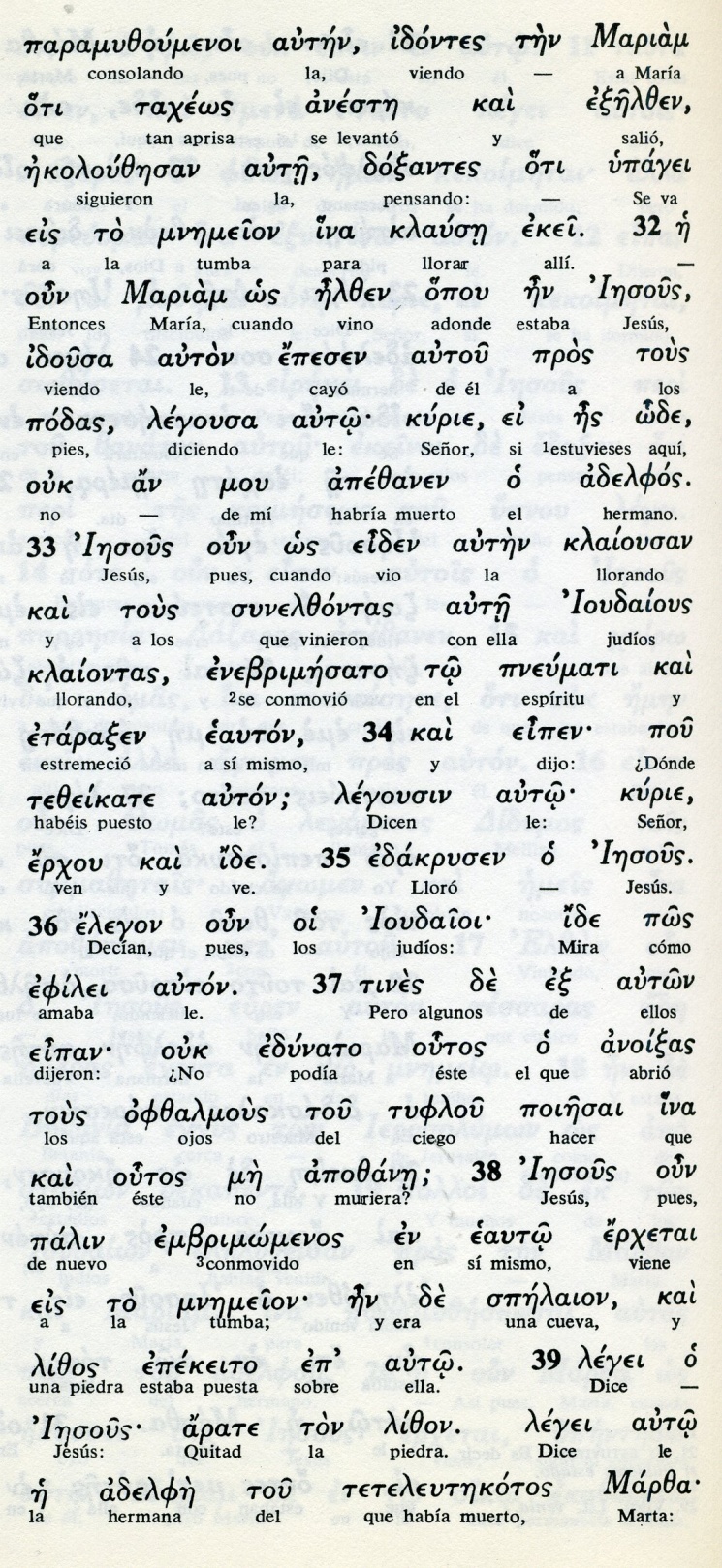
**- - - - - - - - - - - - -**

***Jesus lloró. ¿Por la muerte de Lázaro al que sabía él con seguridad que iba ahora a resucitar del sepulcro? Es una situación misteriosa, aunque humana y afectiva.***

***Había judíos observando, unos con reticencia (no podía este haber...) y otros con sorpresa (mirad cómo le amaba...)***

***Le decisión del gran milagro estaba tomada: Quitad la piedra... Curiosa la reaccion de Marta: Señor que ya huele, que lleva cuatro dias...***

***Son todos ellos gestos que, a primera vista resultan incomprensibles, pero que se dieron o al menos los recogió el evangelista, si es que Juan fue realmente testigo como los de­más apóstoles de aquel hecho impresionante.***

****

**Conceptos básicos**

**mnmeion: tumbra, sepulcro**

**epesen: se postro**

**edakrisen: lloró**

**enemibresato:se conmovio**

**etarasen: se estremeció**

**spelaion: cueva**

**lizon: piedra**

**40 Jesús le dijo: «¿No te he dicho que si crees, verás la gloria de Dios?».**

**41 Entonces quitaron la piedra, y Jesús, levantando los ojos al cielo, dijo: «Padre, te doy gracias porque me oíste.**

**42 Yo sé que siempre me oyes, pero lo he dicho por esta gente que me rodea, para que crean que tú me has enviado».**

**43 Después de decir esto, gritó con voz fuerte: «¡Lázaro, sal afuera!».**

**44 El muerto salió con los pies y las ma­nos atados con vendas, y el rostro en­vuelto en un sudario. Jesús les dijo: «Desatadlo para que pueda caminar».**

**45 Al ver lo que hizo Jesús, muchos de los judíos que habían ido a casa de María creyeron en él.**

**46 Pero otros fueron a ver a los fariseos y les contaron lo que Jesús había hecho.**

**47 Los sumos sacerdotes y los fariseos convocaron un Consejo y dijeron: «¿Qué hacemos? Porque este hombre realiza muchos signos.**

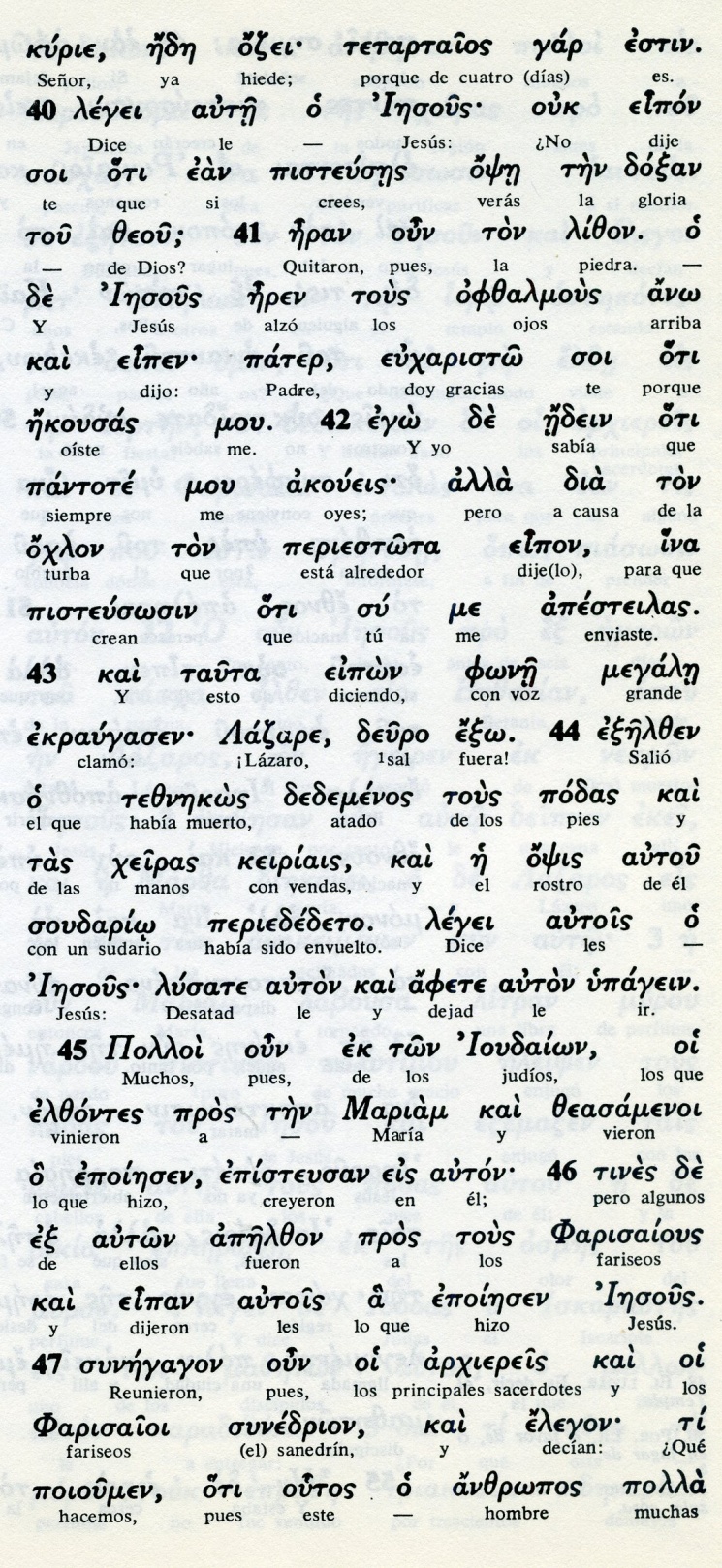
**- - - - - - - - -**

***El milagro tuvo que dejar a todos los testigos sin respiracion. El muerto de cuatro dias , ya embalsamado, se arrastró con dificultad hacia la salida, atado como estaba de pies y manos y rodeado de paños todavía chorreando bálsamo y unguentos.***

***Jesús les dijo a los que estaban alli: soltadle y dejadle caminar.***

***Este momento es el que tanto ha impactado e impresionado a los artistas de todos los tiempos y a los pintores que han dibujado a Lázaro con vendas de momia y cara de luto, más que de sorpresa.***

***La fantasía se presta a suponer lo que hicieron las hermanas al mismo Lazaro, los amigos presentes, los que pensaron y comentaron casi en silencio y los discípulos que a no mucha distancia repartían los ojos entre el resucitado y el Maestro***

****

**Conceptos básicos**

**pisteuses: crees**

**eujaristo: doy gracias**

**apesteilas: enviaste**

**ojlon: gente, turba**

**epesteusa: creyeron**

**fone megale: voz fuerte**

**soudario: sudario**

**demenos: atado**

**keiriais: vendas**

**48 Si lo dejamos seguir así, todos creerán en él, y los romanos vendrán y destruirán nuestro lugar santo y nuestra nación».**

**49 Uno de ellos, llamado Caifás, que era Sumo Sacerdote ese año, les dijo: «Voso­tros no entendéis nada.**

**50 ¿Ni tenéis en cuenta que es preferible que un solo hombre muera por el pueblo y no que perezca la nación entera?».**

**51 No dijo eso por sí mismo, sino que pro­fetizó, como Sumo Sacerdote, que Jesús iba a morir por la nación,**

**52 y no solamente (murió) por la nación, sino también para congregar a todos los hijos de Dios que estaban dispersos.**

**53 A partir de ese día, resolvieron que debían matarle.**

**54 Por eso él no se mostraba más en público entre los judíos, sino que fue a una región próxima al desierto, a una ciu­dad llamada Efraím, (¿acaso Salim?) y allí permaneció con sus discípulos.**

**55 Como se acercaba la Pascua de los judíos, mucha gente de la región había subido a Jerusalén para purificarse.**

**56 Buscaban a Jesús y se decían unos a otros en el Templo: «¿Qué os parece, vendrá a la fiesta o no?».**

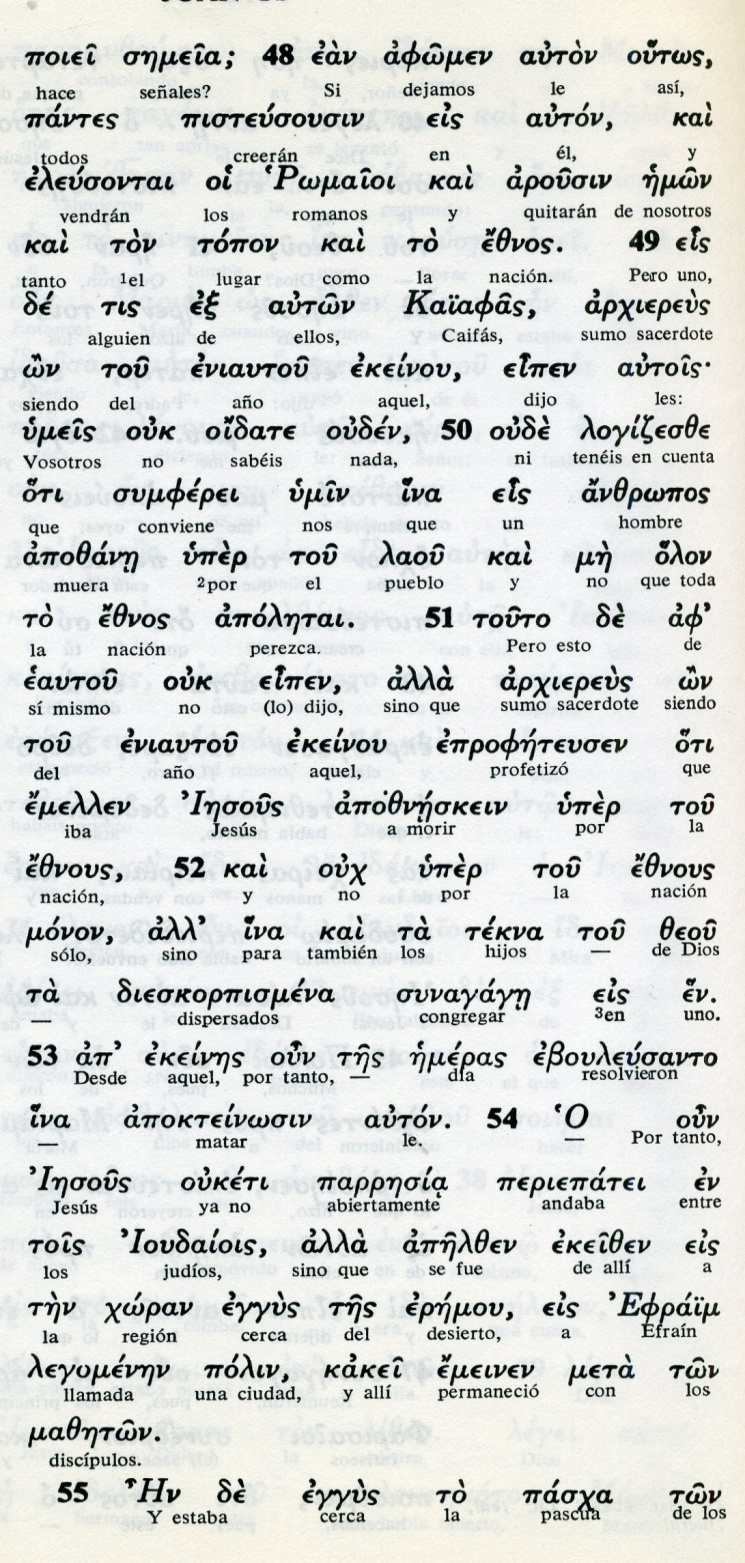
**57 Los sumos sacerdotes y los fariseos habían dado orden de que si alguno co­nocía el lugar donde él se encontraba, lo hiciera saber para detenerlo.**

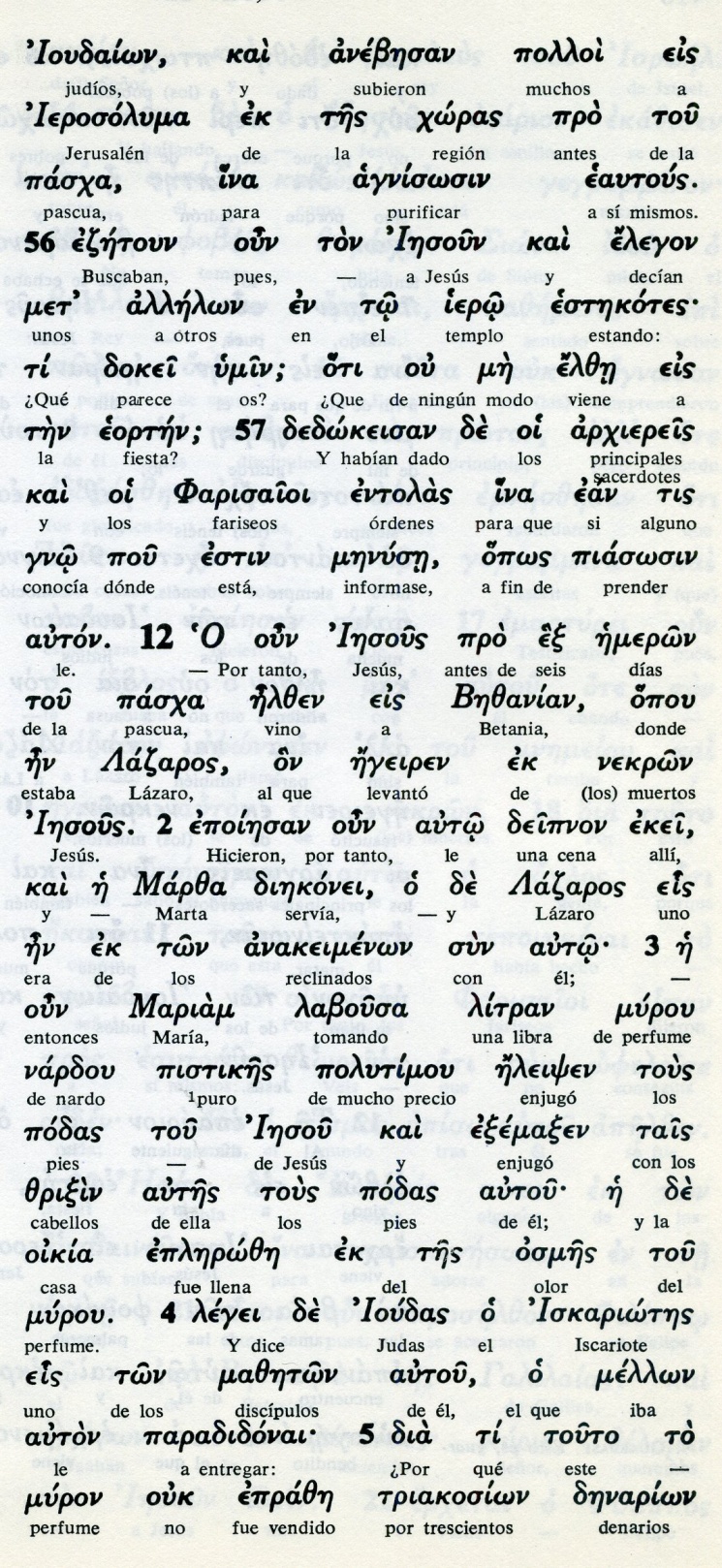
**- - - - - - - - -**

***La resurrección de Lazaro colmó la copa de los adversarios. Había que matarle.***

***Es lo más espantoso de todo el Evangelio: el fanatismo homicida de aquellos miembros del Sanedrín que se negaban a creer lo que veían con sus propios ojos.***

***Juan es el evangelista que más claramente refleja esa actitud malévola y que crítica con sus datos y observaciones.***

****

****

**Exégesis**

**Comienza la despedida**

**Ya en el ámbito de Jerusalén por útima vez, Jesús realizó diversas acciones antes de ser detenido, ajusticiado y muerto.**

**El sabía que las profecías atiguas iban a cumplirse y que los tiempos antiguos terminarían con su muerte y los nuevos se iniciaría con su resurrección.**

**1. En Betania con Marta y Maria**

**Lázaro, hermano de la Magdalena, de la que Jesús había expulsado demonios, cayó enfermo estando Jesús lejos.**

**Después del intento de apedrearle, marchó a la otra parte del Jordán**

**Las dos hermanas le mandaron un mensaje "El que amas está enfermo"**

**Jesús siguió predicando en Perea y no se movió en dos días. A los Apóstoles les dijo: "Esta enfermedad no es de muerte. Es para la gloria de Dios"**

**Luego decidió ir. Los discípulos dijeron: "*Maestro, los judíos quieren apredearte ¿y vas a ir allí?***

***Jesús les razonó que iba para dar testimonio de la luz. Y les dijo: Lázaro duerme.***

***Ellos le animaron: Si duerme, sanará.***

***Pero Jesús hablaba del sueño de la muerte. Y les aclaró: Lazaro ha muerto Y me alegro por vosotros el no estar allí.***

***Tomás dijo a los compañeros. "Vayamos también nosotros a morir con él."***

**2 Diálogo con las dos hermanas**

**Al llegar Jesús se encotró con que Lazaro llevaba cuatro dias ya enterrado.**

**Betania está cerca de Jerusalén y muchos judíos habían ido a la casa de Marta y María para consolarlas**

**Marta salió al encuentro de Jesús y le dijo: *Señor, si hubieras estado aquí no habría muerto mi hermano. Pero yo sé que Dios te concederá lo que le pidas.***

***Jesús respondió. Llázaro resucitará.***

***Marta continuo con intuición femenina: Sé que resucitará en el último día, Señor.***

***Jesus le dijo: Yo soy la resurrección y la vida. El que cree en mi no morirá para siempre. ¿Crees tú esto?***

**Marta sollozó: Si señor, creo**

**El dialogo con María, que vino pronto, fue semejante. Pero esta era más emotiva y sólo constan sus lágrimas. Ya con las dos hermanas y mucha gente que se había reunido en su entorno, Jesús preguntó ¿Dónde le habéis puesto?**

**Marta le dijo. Ven y lo verás.**

**3. La resurreción de Lázaro**

***Al ver llorar a las hermnas y otros del grupo, Jesús se comovió y derramó lagrimas. "Mirad como le amaba, dijeron algunos. Y otros añadieron: ¿No podía éste haber hecho que no muriera?***

***Al llegar al sepulcro, Jesús mandó: "Quitad la piedra"***

***"Señor, que ya ya hiede", dijo Marta.***

***Y Jesus aclaró: ¿No te he dicho que si crees verás la gloria de Dios?***

***Jesus elevó una plegaria en presencia de todos: Padre, te doy gracias porque me has escuchado. Yo sé que siempre me escuchas. Pero lo digo por esta gente que está aquí: que crean que me has enviado***

***Luego gritó: "Lázaro, sal afuera*".**

**El difunto se arrastró hacia el exterior atados los pies con la vendas del sudario.**

***Jesús dijo: dasatadle y dejadle ir.***

***La admiación o el espanto silencioso de los presentes debió ser impresionante.***

**4. La última decisión**

**Todos se admiraron, pero no no faltó quien marchó corriendo a Jerusalén para contarlo a los adversrios.**

**Enseguida se reunió consejo y se dijeron *"¿Qué hacemos, pues este hombre hace muchos mlagroso?. Si lo dejamos así, todos creerán en él y vendrán los romanos y destruirán nuestro templo y nuestra nación*"**

**Tomó la palabra Caifás, supremo sacerdote, con una sentencia macabra: No entendéis nada ni pensáis que un hombre tiene que morir por la nación."**

**Juan añade con cierta ironía: *"Como era sumo sacerdote, profetizo de que muerte tenia que morir Jesús".***

**Jesús se retiró a la zona del desierto. Como era Pascua muchos judios llegaba y preguntaban ¿Dónde este ése? ¿ Vendrá a la Pascua?**